

Zeitschrift: IABSE reports = Rapports AIPC = IVBH Berichte
Band: 70 (1993)

Artikel: Protection buildings for ruins and monuments
Autor: Apeland, Kristoffer
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-53364>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Protection Buildings for Ruins and Monuments

Bâtiments de protection pour des ruines et monuments

Schutzbauten für Ruinen und Monumente

Kristoffer APELAND

Professor
Eurocare Carebuild System Group
Oslo, Norway

INTRODUCTION

The degradation of our cultural heritage has been increasing rapidly during the last decades. Examples from Italy clearly demonstrate the increased rate of degradation.

There are a number of cases that warrant the concern shown in recent years, and if urgent measures are not taken, historical buildings of great significance will inevitably be lost.

The obvious conclusion is that the increasing air pollution must be the cause of this disturbing development. Therefore, the problem of preservation has met with new challenges.

During the last decade a few proposals for protection buildings for cultural objects have been presented, e.g. a shed roof over Parthenon on Acropolis, Athens, and a protective shell over the Column of Marcus Aurelius in Rome, (Museum, Quart. rev., Unesco, I53, 1987).

In Norway, the ruins of the ancient cathedral at Hamar have been degrading since 1567, when the church roof burned down. During the last decade the Norwegian Central Office of Historical Monuments and Sites decided to build a protection building over the ruin, and an architectural competition was held in 1987.

In 1990 a research project, Eurocare Carebuild, was started, having the objective of developing a technology package which may serve custodians having objects that need protection.

THE PROTECTION BUILDING AT HAMAR

The protection building at Hamar, designed by the architects Lund & Slaatto is an aluminium/glass building having warped, skew glass walls, see Fig. 1.

For the project a new aluminium space deck system for triangular glass panels has been developed. The system can adjust itself to form a warped surface, see Fig. 2.

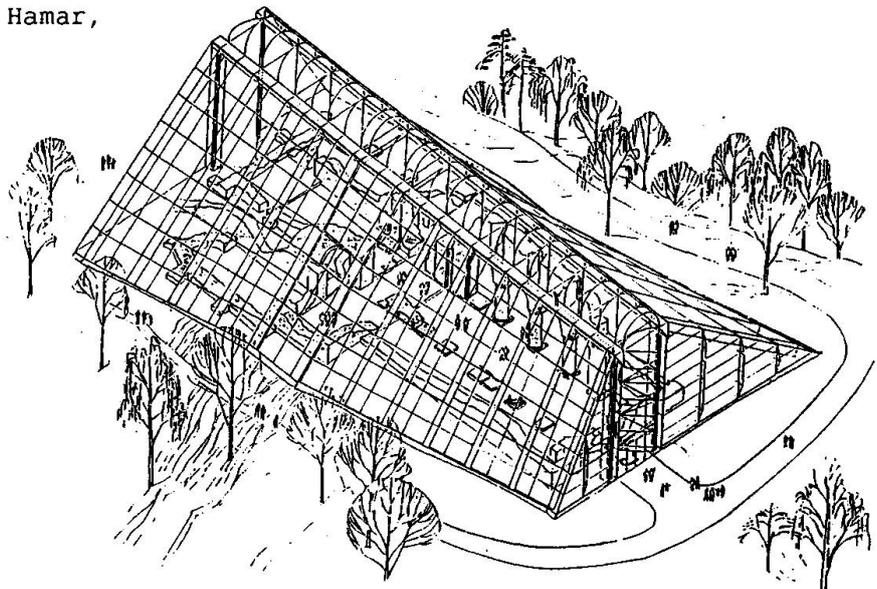


Fig. 1 Drawing of the protection building

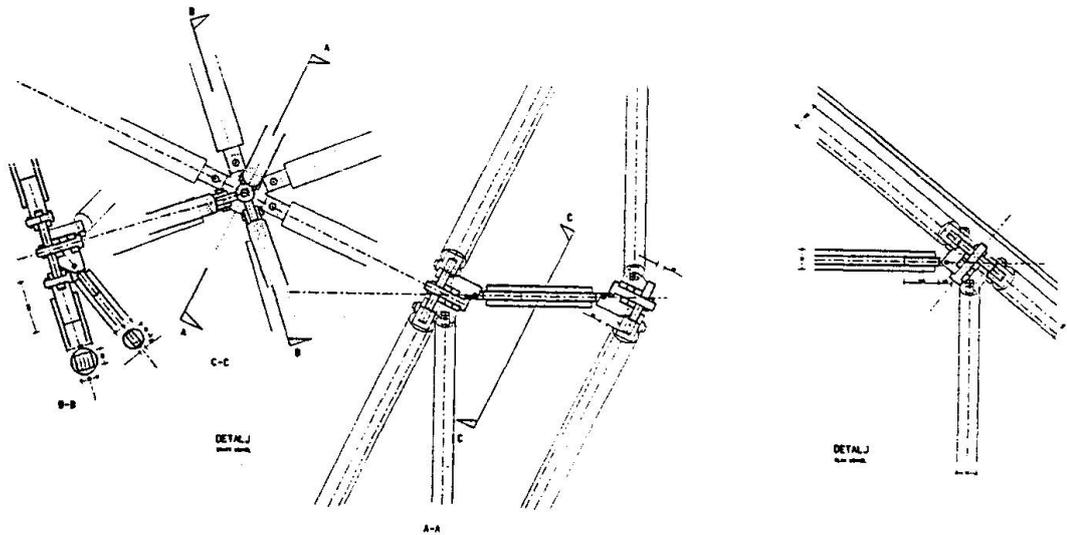


Fig. 2 Joints of the designed protection building at Hamar

EU 446 EUROCARE CAREBUILD

The research project has the following project profile, see Fig. 3, and is planned to run till 1995.

Title	: EUROCARE CAREBUILD Envelope buildings for historic buildings, monuments, stone ruins, etc.
Supported by	: Norwegian Council for Scientific and Industrial Research
Participants	: Norwegian Central Office of Historical Monuments and Sites NILU (Norwegian Institute of Air Research) Lund & Slaatto Arkitekter A/S Erichsen & Horgen A/S, HVAC-consultants Dr.techn. Kristoffer Apeland A/S, structural consultants University of Lund, Sweden (Professor Bo Adamson)
Project leader	: Professor Kristoffer Apeland, Oslo School of Architecture

Fig. 3 EU 446 Eurocare Carebuild Project Profile

So far, interesting results have come up in connection with:

- Consequences for archeological layers when a protective shell is built over the layers (published in Norwegian).
- Special energy use and conservation aspects for protective shells over stone ruins and buildings (to be published).
- Application of RILEM/CIB method for prediction of service life.
- New design of space decks in aluminium for warped surfaces.

The technology package will be further developed during the project.